

克利夫蘭白玉寺建寺以來，就是一個非常莊嚴的寺廟，世界各地的法王高僧都來這裡講經說法，讓白玉寺有滿滿正能量和好磁場。

10月24日中午，在克利夫蘭麗華飯店，原克利夫蘭慈濟創始人雅美師姐現任芝加哥執行長，她關心伊利華報的未來，邀我在麗華飯店共享午餐。正巧克利夫蘭成功人士倪學凌與他的太太歐陽玲珍剛在機場接了來白玉寺講經說法的上師 Khenpo Tenzin Norgay Rinpoche，我們不期

感受大師智慧

從印度來的上師 Khenpo Tenzin Norgay Rinpoche 在 10 月 26-28 日進完課後，我請他 29 日中午上我家共享午餐，那天還來了兩位喇嘛和我二位朋友，我們聊得非常快樂，上師告訴我們：人生如夢幻，不必執著，只有滿足，即使內心糾結，你還是這樣安慰自己，在自己“放下”之前先要學會滿足，當下次再遇到同樣的問題，你依舊告訴自己滿足，時間會讓你自己一點一點進步，當你滿足了，你的慾望就減少了，人滿足就會越來越快樂。還有我的好朋友 Ginger 對我說：有



而遇在麗華飯店見了面。就在早上雅美師姐還問我要倪學凌先生的電話，因為倪先生在芝加哥有不少企業，還有現在克利夫蘭百佳超市在芝加哥也擁有三個超市和一家“開飯了”飯店。芝加哥的慈濟基金會由雅美夫婦的帶領下，做出杰出的成就，第二個慈濟會所就在芝加哥中國城，馬上是“開飯了”飯店的鄰居。雅美師姐拜訪克利夫蘭的老朋友，希望大家一起支持慈濟。雅美師姐有空 2 天來看望兒子一家，她一到克利夫蘭，就到克利夫蘭的慈濟基金會，她是到哪裡都在做慈濟。

機會去一下印度，你一定會感悟，在印度，你可以看到許多人並不富有，但是他們的眼光是那么的知足。

我告訴 Khenpo Tenzin Norgay Rinpoche，這次您來很有收穫，我看到有一位信眾他這次皈依，還寫了一段感言給我，他 4 歲從巴基斯坦到美國，現在就讀 Akron 大學，家里全部信穆林教，他 13 歲開始接觸佛教，他來了二次到白玉寺就皈依了。

上師走進後院說這楓葉太美了，大家借福，宇宙大地提供給我們美的享受。



美國雖然時間不長，20 多年來也看到 4 輪美國總統的競選，唯獨 2016 年川普當選總統後，國內二黨舌戰不停，國際更是讓人感覺鬧哄哄不太平。中美貿易衝突，其中美兩國的背後不僅是中美兩個國家之衝突，而是中國同西方世界之衝突，包括歐盟、英國等。也許這衝突不止是貿易衝突，更可能是背後價值體系衝突，我們從理解世界和了解中國經濟兩個角度出發探討：其要理解西方思考問題的方式，其二要正確理解我們自己的實力。我不知道從何談起我的想法，與您分享我與克利夫蘭才子張小倫先生的一段對話：

浦瑛：現在自媒體如微信給大家提供一個非常好的平台，每一個人都可以成爲一個大平台的主角，不過自媒體地下“洗稿”竟成產業鏈，一期廣告能賣數萬元，讓我們這些做很久的紙媒面臨許多困難，當然有天使的地方就一定有邪惡的存在。這兩天微信上最熱鬧消息就是李咏在美國去世，昨天我在微信群里看到這樣一條消息：“李咏去世”的視頻，不要打開，立即刪除，是病毒，特別是手機上有支付寶，但大家都動手轉到自己的每個群里，別上當！也許是個惡作劇，拿已故人來作案詐騙，或許就

根本沒有這條微信。

張小倫：沒事干的人總是有的。微信給我們提供了很多世界的信息。微信也給欺騙者提供了詐騙的機會。

浦瑛：是啊，人心很難預測，現在的人讓地球都不太平。的人爲慾望讓地球都改變了它的自然規律。時間好快，一見就是一百年。1918 年 11 月，第一次世界大戰結束到今天整整一百年，人們經歷戰爭的恐懼與苦難。但多少人爲人類文明與進步作出了許多貢獻。不過這一百多年來，地球上還有許多國家的人沒有飯吃，還有許多國家還在戰爭，各國人民渴望自由和平的生活，您看 10 月 27 日匹茲堡一間猶太會堂 (synagogue) 上午傳槍響，造成 11 人死亡，多人受傷，人爲的給許多家庭帶來了不該發生的災難。

張小倫：人類改變不了的事實。自古以來，人類歷史就是一部血腥的戰爭史。在十八世紀人類發明火槍之前的無數次戰爭中，是弓箭大刀和長矛使大地流滿了鮮血。僅僅長平一戰秦軍就一次殺了 40 萬趙軍俘虜。成吉思汗圍攻莫斯科時，莫斯科城牆又高又漂亮又非常堅固，一年攻不下，於是想出毒計，使用了拋石機 (俗稱回回炮) 向城牆里拋射大量黑死病 (鼠疫) 屍體，使莫斯科幾十萬市民全部感染這種烈性傳染病而毀滅，蒙古人得到的只是一座空城。這可能是人類首次使用的大規模生化武器吧！當一個人的權力沒有了制約時，貪婪、冷酷、殘忍、惡毒就可以沒有底線！

浦瑛：這一百多年來人們爭取活在自由和平的生活中，真的有那么難嗎？

張小倫：凡類人的智慧的應用，所有的尖端科學技術，無一例外首先使用在兩個方面，一：destry 毀滅，二：Rescue 救人。但首先是毀滅。一戰初期比利時的伊普爾，以英法爲首的協約國部隊與德國軍隊在這裡展開過三次大規模戰役，在佛蘭德斯傾瀉了 10 億枚炮彈！當中大約有四分之一是啞彈。每一年，大約都能發現 150 噸沒有爆炸的炮彈，並且施放了一萬五千噸芥子氣、氯氣和光氣 (其中日本軍曾在侵華戰爭 (1937-1945) 中也使用過光氣)。雙方一百萬年輕壯士慘死。太平了二十年以後，二戰爆發。這個時候的武器更加精良了！比如專制狂人希特勒製造的古斯塔夫巨炮，重達 1344 噸，炮彈直徑達 800 毫米，可將重達 7 噸的炮彈射到 37 公里以外的目標。各國軍人在戰場直

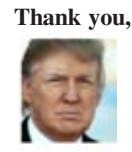


浦瑛開講

伊利華報

11 月 6 日就是中期大選，是繼 2016 年總統大選之後最重要的一次選舉，作爲一個美國公民，投票不僅是你的權利，也是你應盡的義務。你要行動，各級官員和政客們才會關注你的意見和你的權益。以下是川普總統寫給伊利華報浦瑛社長的電郵：

Ying
I trust you know that I'm fighting every second of every day to Make America Great Again!
I'm doing it because I truly love America.
And every time I see another patriot make a contribution to save our country, I'm inspired to fight EVEN harder to win for you.



Donald J. Trump
President of the United States



CONTRIBUTE \$5 = \$20



Dianna Lu

非常可惜，我知道我的朋友包括我自己的弟弟，他們都不參加投票。我現在工作于英國公司，老闆來自瑞士，我有五位同事都來自瑞士，瑞士每次大小競選，我的同事都會請假去他們的領事館投票。其實他們都在英國工作，還是關心自己的國家，雖然每一個人只有一份選票，積極參與體現一個公民對自己國家的責任。



殷余民

20 18 年 11 月 6 日舉行的美國中期選舉，是繼 2016 年總統大選之後最重要的一次選舉，選舉結果將影響國會兩黨的力量平衡。近年來，美國華人政治熱情高漲，很多華人通過社交網絡和線下活動積極參政議政。爲了讓華人近距離接觸美國政治，彰顯華人的領導力和影響力，說話不如心動，請你參加投票。

盲人老師凱文投

票是每一個公民的責任和義務。請不要在乎這點時間。因爲你手里的這一票非常重要，爲爭取得到你手中的這一選票，多少年來人們爲自由花了無數代價。雖然我非常不贊同現任美國總統川普，但我還是希望你寧可投他的票也不要不投票。因爲你投這一票，代表了你的選擇和代表了你的願望



11 月 6 日，是美國中期選舉，兩黨對國會的爭奪戰越演越烈。移民、經濟、關稅等等議題將如何影響選民的決定？民主黨能否乘藍色浪潮奪回國會？民主黨又採取哪些策略保持優勢？2016 年，華人是自史以來最積極關心參與美國政治活動。同時各地涌現出不少華人參與政治人物的競選，華人楊安澤將參與 2020 年總統競選，這是華人在美國的政治舞臺跨了一大步。

最近我參加 Middle East 社區爲克利夫蘭縣長 Armond Budish 捐款活動，記得一位媒體大佬說過：在美國記得兩件事情：鈔票選票，發現他講的話有些道理，美國從總統到縣長，市長和法官都是民衆選出來的，是來爲人民服務的。

I was raised Christian, by my parents. The ideas behind Christianity I understand fully, but can't say I have ever really agreed with them wholeheartedly. I've always had the notion that at some time, somewhere I have lived previous lives and Christianity does not teach this. I believe that my actions do indeed affect myself and those around me in ways more profound than even I or anyone else could imagine.

From the age of about 13 I started to question why I didn't feel like Christianity seemed correct to me. My first inclination

was that maybe it's because my mother had raised me Protestant, which itself is an offshoot of the original Christians, the Roman Catholics. So for years I figured it's because I was getting half truths from what some would say is a splinter group, that they don't have all the answers because they did not descend from Jesus Christ's original teachings.

The Protestant belief was that if you simply believe that Jesus Christ died for all your transgressions in this life then everything was forgiven and you went to heaven. I had a hard time with that concept. To say that I can do thievery I want in this life, with all the consequences those things may bring, and then just to be accepted into a place of perfection? No... I could not agree with that. The Catholic belief though is more so that one must be cleansed of all sins before they are let into heaven. This I had an easier time accepting.

Years later as an adult I finally decided I would go to the Catholic Church and become a member. The idea that there is cause and effect as a core belief of Catholic Christianity is what swayed me. But there was still one thing that bothered me about Christianity as a whole. The violence it is built around in its stories and teachings. The fact a man had purposely come in the form of God's son to knowingly get killed upon a cross to give us a pathway to get into heaven at all. This was troubling to me. This is to say that all that had died before Christ's arrival were to be kept out of Heaven? I struggled with this idea.

Yet another problem I had with Christianity was



that it all just seemed so illogical when it came to all the rules that are set in place. One that I didn't like was the so called "minimum requirement" for how often one is supposed to attend Mass/Service depending upon the form of Christianity. There were also requirements for confession, which is when you would confess your sins to the Priest and then he would turn offer you a path to forgiveness of those sins. This would usually be in the form of some prayers to Jesus Christ and Mary the mother of Christ. Confession had a minimum requirement of once per

year. My question would be, does everything you've done become absolved? Again I would say no, just because you say to the Priest that you had done wrong, it does not mean that this will go away. Consequences still remain, and all you can do is try to be better going forward. Why the minimum requirements? What if you had done everything you can to live well and treat others with compassion, and as far as your concerned you've not done anything wrong? A Christian would say that is impossible, because humans are naturally inclined to evil. What if I could not even remember one of the awful things I had done in that year and failed to confess that to the Priest? Then I am stuck with it I suppose. It is at this point upon that realization that I knew I just simply did not agree with Christianity.

I started researching different religions and the one that made the most sense to me was Buddhism. Everything about the human existence was explained in a very logical way. It teaches Karma, which is what I had always believed all along, the cause and effect. It teaches that there are indeed past lives and depending upon how one lived their life that determines how they will be reborn and into what circumstance. I feel like Buddhism encourages one to live with more purpose, to take responsibility for your actions. What all the Buddhas and Bodhisattvas stand for and have taught I completely agreed with. It was all so logical for me. It is at this point I discovered my path.

I am now a Buddhist.



WHY I BECAME BUDDHIST

By Kaj Nilsson

打不起來!因爲人民不答應!人民需要的是和平、富裕、自由和愛情，它要是發動世界大戰，太可怕了，無人能抵擋啊?不過我相信不會!因爲制度!一：美國政府還沒有(以後不敢說)擁有絕對暴力。美國民間擁有十億支槍，不是氣槍，不是菜刀，不是彈弓，是真槍實彈!美國憲法賦予人民有武裝反抗政府暴力的權利。(如果以後傻兮兮把槍收繳掉了那就不好說了，起碼現在可以放心。)

浦瑛：戰爭是不是也讓人富裕，美國會不會發動第三次世界大戰？

張小倫：你看，美國擁有比全世界武器的總和還要多得多的軍力，它要是發動世界大戰，太可怕了，無人能抵擋啊？不過我相信不會！因爲制度！一：美國政府還沒有（以後不敢說）擁有絕對暴力。美國民間擁有十億支槍，不是氣槍，不是菜刀，不是彈弓，是真槍實彈！美國憲法賦予人民有武裝反抗政府暴力的權利。（如果以後傻兮兮把槍收繳掉了那就不好說了，起碼現在可以放心。）二：美國三權分立，出不了“定于一尊”的偉大領袖。美國人民智慧地讓權力擁有者互相拽住對手的頭髮和衣領，有些美國人有句口頭禪：兩個魔鬼統治讓它們互相掐比一個上帝統治強。三：美國有個影子政府——媒體，也就是新聞自由，當然它得益於憲法賦予的言論自由——人民監督，從國事到受賄直到臍下三寸。所以美國出獨裁者的可能性非常、非常、非常小！

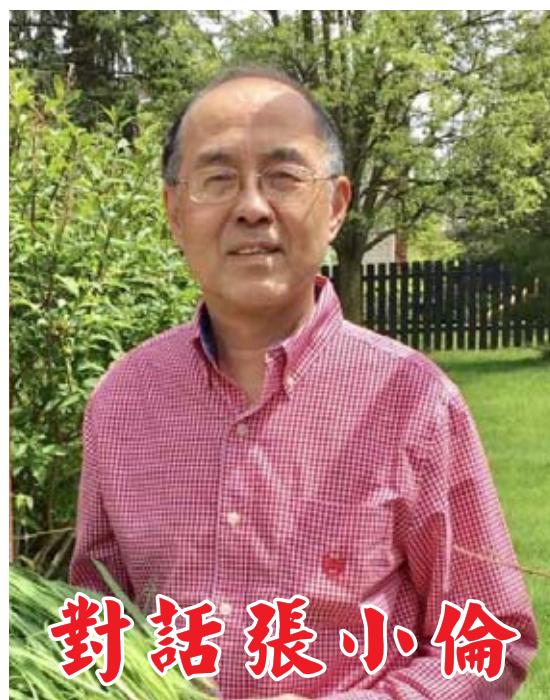
浦瑛：我們都不想讓悲劇發生，要使世界和平、公平、公正，百姓可以過上和諧的生活。

張小倫：我不再發生絕對有能力毀滅地球的三次世界大戰，就只需要警惕不能允許世上出現某個既所有權力于一身、同時具有強大軍事進攻能力的專制國家存在，那世界大戰就必定

打不起來！因爲人民不答應！人民需要的是和平、富裕、自由和愛情，它要是發動世界大戰，太可怕了，無人能抵擋啊？不過我相信不會！因爲制度！一：美國政府還沒有（以後不敢說）擁有絕對暴力。美國民間擁有十億支槍，不是氣槍，不是菜刀，不是彈弓，是真槍實彈！美國憲法賦予人民有武裝反抗政府暴力的權利。（如果以後傻兮兮把槍收繳掉了那就不好說了，起碼現在可以放心。）二：美國三權分立，出不了“定于一尊”的偉大領袖。美國人民智慧地讓權力擁有者互相拽住對手的頭髮和衣領，有些美國人有句口頭禪：兩個魔鬼統治讓它們互相掐比一個上帝統治強。三：美國有個影子政府——媒體，也就是新聞自由，當然它得益於憲法賦予的言論自由——人民監督，從國事到受賄直到臍下三寸。所以美國出獨裁者的可能性非常、非常、非常小！

浦瑛：我們都不想讓悲劇發生，要使世界和平、公平、公正，百姓可以過上和諧的生活。

張小倫：我不再發生絕對有能力毀滅地球的三次世界大戰，就只需要警惕不能允許世上出現某個既所有權力于一身、同時具有強大軍事進攻能力的專制國家存在，那世界大戰就必定



對話張小倫

被殺死的人數合計約有 1,800 多萬 (不含死亡的俘虜); 死于交戰各方刻意殺戮的平民和戰俘大概也有 1,800 多萬 (其中 80% 以上死于納粹德國之手); 而死于戰爭相關原因如因戰爭導致的災害、饑饉、缺醫少藥、傳染病蔓延、徵兵、徵募勞工等的人數則在 1,500 萬 -3,000 多萬! 美麗山河破碎了、繁華文明消失了，大地只剩下廢墟和滿地的老鼠，野地里無數血紅色的罌粟花，開放得格外嬌艷！

浦瑛：我不是那麼懂政治，但戰爭給人民帶來的災難，也許統治者獲得利益，因爲當時還是有那麼多人支持希特勒。

張小倫：一戰和二戰中間相隔只有二十年，二戰結束至今已超過 70 年，再沒有發生過全球性捲入的大規模戰爭，（在這之後雖有局部戰爭，如中東戰爭、朝鮮戰爭、越南戰爭等，都不能稱之爲世界大戰。）

爲什麼？因爲人們在痛苦中醒悟：發動兩次世界大戰都是由不受制約、擁有無限權力的“偉大領袖”發動的！希特勒、墨索里尼和天皇！最近看了電影《至暗時刻》，英國首相張伯倫的綏靖政策對二戰也負有責任。有人說，從表面現象來看，希特勒和他的納粹黨是按照合法程序被選進上台的呀，實際上希特勒及其納粹黨爭取合法途徑奪權的幾乎所有手段，都是非法的，都是對憲法原則的公然踐踏，希特勒上台以後，德國已經沒有任何其他政黨存在，連花瓶政黨都沒有！只有納粹黨一黨獨大了！

浦瑛：您分析得非常透徹，人生活在安逸中，追求文明的台階就越來越高。但狂人的慾望人爲地讓人類歷史改變着它的自然規律。

張小倫：70 年來，人們痛苦地發現，越是有偉大領袖的國家，餓肚子的人越多！委內瑞拉的偉大領袖烏戈·查維斯、朝鮮的金家三世、津巴布韋、剛果、利比里亞、布隆迪、索馬里、尼日爾、厄立特里亞……領袖都是有着生死存亡、無限權力的獨裁者。那里的人民肚子里缺少食物，這些國家政府壟斷了暴力。而壟斷了暴力就壟斷了一切！

浦瑛：我們都不想讓悲劇發生，要使世界和平、公平、公正，百姓可以過上和諧的生活。

張小倫：我不再發生絕對有能力毀滅地球的三次世界大戰，就只需要警惕不能允許世上出現某個既所有權力于一身、同時具有強大軍事進攻能力的專制國家存在，那世界大戰就必定